

BOSE[®]

QUIETCOMFORT[®] 15

ACOUSTIC NOISE CANCELLING[®] HEADPHONES

Owner's Guide

Brugervejledning

Bedienungsanleitung

Guía de usuario

Omistajan opas

Notice d'utilisation

Felhasználói útmutató

Manuale di istruzioni

Gebruiksaanwijzing

Podręcznik użytkownika

Bruksanvisningen

คู่มือผู้ใช้

사용자 안내서

用戶指南

دليل المالك



Informations relatives à la sécurité

Merci de lire attentivement cette notice d'utilisation.

La lecture de ce mode d'emploi vous aidera à utiliser correctement votre nouvel appareil Bose® et à en tirer un grand plaisir. Conservez ce mode d'emploi pour référence ultérieure.

AVERTISSEMENT :

- Les bruits qui vous servent d'alerte ou de rappel peuvent vous sembler altérés lorsque vous portez ce casque. Apprenez comment ces sons varient de manière à pouvoir les reconnaître si besoin est.
- L'écoute prolongée de musique à un volume élevé peut causer des troubles auditifs. Il est conseillé de ne pas utiliser ce casque au volume maximum, en particulier pendant de longues durées.
- Conservez les piles et batteries hors de portée des enfants.

ATTENTION :

- N'utilisez pas de casque lorsque vous conduisez un véhicule automobile ou dans des circonstances où l'incapacité d'entendre les bruits extérieurs pourraient constituer un danger pour vous-même ou autrui.
- Ne laissez pas tomber vos écouteurs, ne vous asseyez pas dessus et ne les faites pas tomber dans l'eau.

Piles

Veillez à vous débarrasser de vos piles usagées conformément aux réglementations locales.

Ne l'incinérez pas.



CE Ce produit est conforme à la directive CEM 89/336/EEC et à la directive sur les basses tensions 73/23/EEC. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse www.bose.com/compliance/.

Garantie limitée

Les casques QuietComfort® 15 sont couverts par une garantie limitée transférable. Les conditions détaillées de la garantie limitée sont notées sur la carte d'enregistrement qui accompagne votre système. Consultez la carte pour toutes instructions sur l'enregistrement. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

Obligations de votre part pour bénéficier du service de garantie limitée :

Renvoyer le produit avec la preuve de son achat auprès d'un revendeur Bose agréé, en procédant comme ci-dessous :

1. Contactez la filiale Bose de votre pays ou zone géographique (consultez la page Global.Bose.com pour trouver cette information) pour obtenir les instructions nécessaires pour l'expédition ;
2. Procédez à l'étiquetage et à l'expédition, en port payé, à l'adresse fournie par la société Bose de votre pays ;
3. Indiquez clairement sur l'emballage extérieur tout numéro d'autorisation de retour. (Les colis ne portant pas de numéro d'autorisation de retour, si ce dernier a été communiqué, seront refusés.

©2009 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

Nous vous remercions d'avoir acheté le casque à annulation active de bruit QuietComfort® 15 Acoustic Noise Cancelling® de Bose®.

Il est le fruit de trois décennies de recherche grâce auxquelles il utilise la technologie de réduction de bruit Bose® pour le grand public la plus sophistiquée à ce jour. Le casque QuietComfort® 15 combine cette technologie de réduction des bruits ambiants aux performances audio et au confort de port qui ont fait notre réputation. Portez-le en avion, pour travailler ou pour vous couper du monde.



o Casque QuietComfort® 15



o Boîtier de transport



o Câble du casque



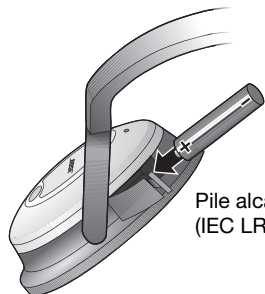
o Batterie



o Adaptateur pour système de divertissement aéronautique

Avant d'utiliser ce casque

1. Inclinez la partie supérieure de l'écouteur droit vers l'intérieur pour accéder au compartiment à pile.
2. Ouvrez le compartiment de la batterie et insérez celle-ci comme illustré.

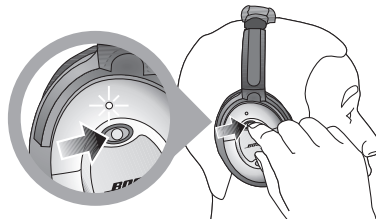


Pile alcaline AAA
(IEC LR03)

Réduction des bruits ambiants uniquement



Mettez le casque. Sur l'écouteur de droite, mettez le commutateur d'alimentation en position ON. L'indicateur de batterie s'allume.



Il n'est pas nécessaire de connecter le cordon du casque pour utiliser celui-ci uniquement pour vous protéger du bruit ambiant.

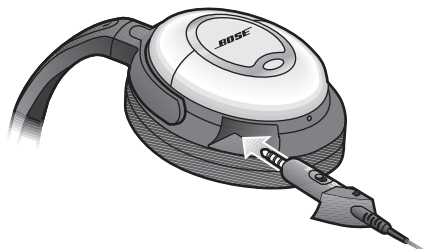
Écoute sonore et réduction des bruits ambiants



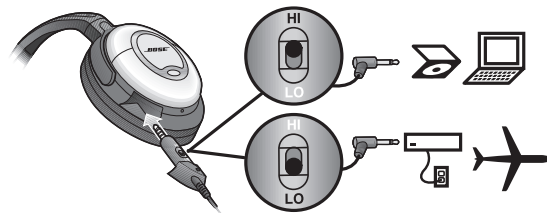
Vous pouvez utiliser ce casque avec de nombreuses sources audio : pour écouter du son à bord d'un avion, sur votre lecteur de CD, DVD ou MP3, sur votre ordinateur de bureau ou portable, ou sur votre chaîne stéréo. La tension d'entrée maximum est de 9 V rms.

Pour profiter à la fois de l'écoute sonore et de la réduction des bruits ambiants :

1. Poussez doucement la fiche du casque dans le connecteur de l'oreillette gauche jusqu'à ce que la fiche affleure l'écouteur.

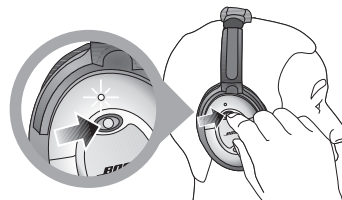


2. Connectez le cordon à une source audio. Pour toutes informations sur l'utilisation de votre casque en avion, « Connexion aux prises audio des avions » à la page 4



Remarque : La position LO du commutateur LEVEL réduit le niveau de sortie audio, qui est en général très élevé sur les systèmes audio des compagnies aériennes. Si vous trouvez le volume trop faible, mettez le commutateur LEVEL sur HI. Ce commutateur est sans effet sur la réduction des bruits ambiants.

3. Mettez le casque. Sur l'écouteur de droite, mettez le commutateur d'alimentation en position ON. L'indicateur de batterie s'allume.

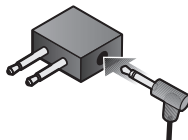


Connexion aux prises audio des avions

Les configurations de prises audio utilisées dans les avions varient. Les prises possibles sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

●	<p>Mini-jack simple 3,5 mm (sur la plupart des sources portables)</p> <p>Utiliser la fiche simple. Aucun adaptateur n'est requis.</p>
● ●	<p>Un mini-jack 3,5 mm et une fiche d'alimentation</p> <p>Utiliser la fiche simple du mini-jack 3,5 mm (le plus grand). Aucun branchement n'est requis pour le plus petit jack.</p>
● ●	<p>Deux mini-jacks 3,5 mm</p> <p>Utiliser l'adaptateur double à deux fiches 3,5 mm.</p>
● ● ●	<p>Une fiche d'alimentation et deux mini-jacks 3,5 mm</p> <p>Utiliser l'adaptateur double à deux fiches 3,5 mm pour les deux mini-jacks de 3,5 mm. Aucun branchement n'est requis pour la prise d'alimentation.</p>

Pour connecter le casque à un système de divertissement aéronautique doté de connecteurs doubles, utilisez la fiche double de 3,5 mm.

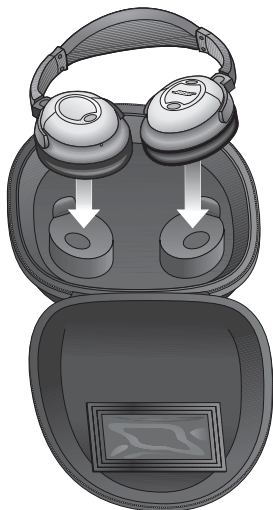


Remarque : *Le son proposé à bord des avions peut ne pas être de qualité égale à celle obtenue sur votre chaîne stéréo ou à partir d'une source portable.*

AVERTISSEMENT : *Pour connecter le casque au système audio d'une cabine d'avion, utiliser uniquement l'adaptateur Bose® prévu pour les systèmes des compagnies aériennes. NE PAS utiliser les adaptateurs destinés aux téléphones portables. Le dégagement de chaleur qui en résulterait est susceptible de provoquer des brûlures ou d'endommager le casque. Si vous ressentez de la chaleur ou une perte de signal audio, retirez et déconnectez le casque immédiatement.*

Rangement du casque

Pour ranger le casque dans son boîtier, faites pivoter les écouteurs vers l'intérieur, puis placez le casque dans le boîtier.



ATTENTION : Pour ne pas endommager le casque, faites toujours pivoter les écouteurs dans le bon sens.

Autonomie et remplacement de la batterie

Bien qu'elle varie en fonction des utilisations, la durée de vie moyenne de la pile est de 35 heures. L'indicateur de charge de la pile commence à clignoter à partir du moment où la durée de vie restante est d'environ 5 heures.

Pour remplacer la pile, utilisez une pile alcaline AAA (IEC LR03).

Remarque : L'autonomie restante peut être différente avec des batteries rechargeables. Il est conseillé d'utiliser des batteries rechargeables de type NIMH.

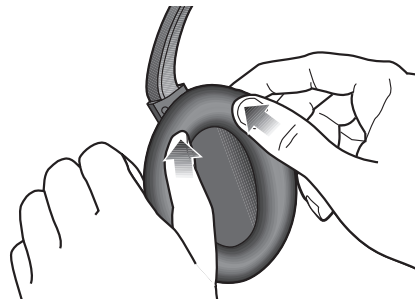
Nettoyage du casque

Il n'est pas nécessaire de nettoyer régulièrement votre casque. En cas de besoin, vous pouvez toutefois nettoyer simplement les surfaces externes à l'aide d'un chiffon humide. Assurez-vous également que les événements des écouteurs sont dégagés et qu'aucune humidité ne s'infiltré dans les écouteurs.

Fixation des coussinets des écouteurs

Si un coussinet d'écouteur se détache partiellement ou entièrement :

1. Repoussez la collerette de montage de l'écouteur à l'intérieur de celui-ci.



2. Avec un doigt, appuyez sur le bord de la collerette de montage pour l'emboîter dans les huit languettes du pourtour de l'écouteur.

Pièces de rechange et accessoires

Vous pouvez acheter des accessoires auprès de votre revendeur Bose, sur l'Internet à l'adresse www.global.Bose.com, ou en commandant par téléphone. Consultez la liste d'adresses située sur la couverture intérieure.

Dépannage

Problème	Mesure corrective
Pas de réduction de bruit	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le casque est sous tension et que le témoin de batterie est allumé. • Remplacez la batterie.
Pas ou peu de son	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que la source audio est en service et que le volume est suffisamment monté. • Mettez le commutateur LEVEL en position HI. • Vérifiez la connexion entre le casque et la source.
Grésillements, perte intermittente de la réduction des bruits ambiants	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la connexion entre le casque et la source. • Remplacez la batterie.
Grondement sourd	<ul style="list-style-type: none"> • Placez bien les écouteurs sur vos oreilles. • Vérifiez qu'aucun corps étranger ne se trouve dans les écouteurs. • Vérifiez que les ouvertures des écouteurs ne sont pas obstruées.
Volume trop élevé	<ul style="list-style-type: none"> • Réduisez le volume. • Mettez le commutateur LEVEL en position LO.

Autres considérations

Le casque QuietComfort® 15 est destiné à être utilisé par les passagers des transports aériens. Ce casque n'est pas conçu pour les pilotes d'avion et n'est pas conforme aux normes de la Direction générale de l'aviation civile pour les communications aériennes.

Bose a conçu un casque de communication à l'intention des pilotes et du personnel navigant, spécifiquement adapté à la réglementation en matière de communications dans l'aviation civile. Ce casque est doté d'un microphone offrant les caractéristiques de puissance et d'intelligibilité nécessaires pour la transmission des informations de vol. Il est également conçu pour supporter les conditions d'altitude et de température courantes des avions non pressurisés.

AVERTISSEMENT : *Sauf en cas d'urgence, Bose déconseille fortement d'utiliser ce casque dans un contexte de communications en aviation. En effet :*

- *Aucun son ne sera disponible si la pile est déchargée ou mal installée, ce qui peut provoquer un échec de communications pendant le pilotage d'un avion.*
 - *Les niveaux de bruit ambiant extrêmement élevés, qui sont courants avec les avions à hélice, peuvent gêner la réception claire des communications, en particulier lors des phases de décollage et de montée.*
 - *Le casque QuietComfort 15 n'est pas conçu pour les conditions ambiantes (altitude, température, pression) courantes dans les avions non-commerciaux, ce qui peut provoquer des interférences nuisibles aux communications vitales.*
-



323648-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2009 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM323648 Rev.01